

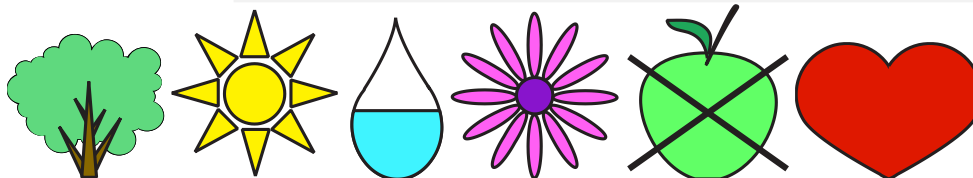
## ARBUSTO SHRUB

### *Duranta erecta* L., *Duranta repens* L.

Flor del Cielo, Flores Celestes, Gota de Rocio de Oro, Cuentas de Oro, Durante, Corona de Novia, Pigeon Berry, Golden Dewdrop, Golden Tears, Sky Flower, Duranta, Honey Drops, Angels-Whisper

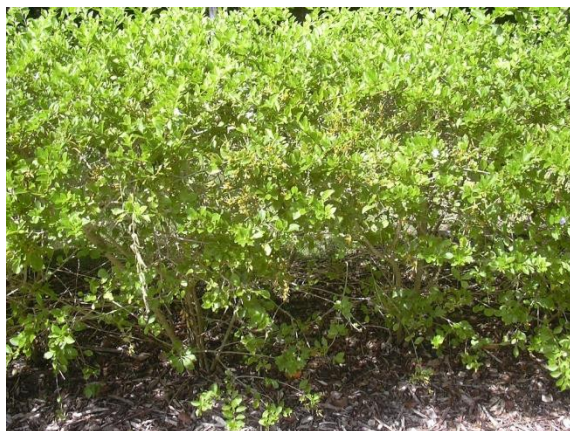
#### VERBENACEAE

(LAS VERBENÁCEAS, VERBENA or VERVAIN FAMILY)



**GENERAL:** Nativa desde Florida (tal vez naturalizado) o México hasta Brasil y el Caribe; sin embargo, ahora se ha naturalizado en muchas zonas tropicales y subtropicales alrededor del mundo. Es ampliamente cultivada como planta ornamental por sus vistosas flores y frutas. Una amplia variedad de cultivares son disponible, incluyendo 'alba', 'aurea', 'oro Aussie', 'montículo de oro', 'geisha', 'duchas zafiro', y 'variegata'.

**GENERAL:** Native from Florida (possibly naturalized) or Mexico to Brazil and the Caribbean; however, has now become naturalized in many tropical and subtropical areas throughout the world. It is widely cultivated as an ornamental plant for its showy flowers and fruit. A wide variety of cultivars are available, including 'alba', 'aurea', 'Aussie gold', 'gold mound', 'geisha girl', 'sapphire showers', and 'variegata'.



**APARIENCIA:** Arbusto o pequeño árbol por lo general de hoja perenne. Espinas agudas y axilares normalmente estar presentes en los tallos de las plantas maduras, pero normalmente estar ausentes en las plantas jóvenes. Flores se producen en racimos terminales y axilares (largo 5-30 cm) y en un rango de colores, de azul claro a violeta o de vez en cuando blanco. Las flores individuales (diámetro 9-18 mm) se componen de un tubo delgado, compuesto por pétalos soldados, que se abren en cinco lóbulos. La floración se ocurre casi todo el año en su región nativa. Las hojas son de color verde claro y de forma elíptica a ovoid (longitud 1.5-7.5 cm, ancho 1-3.5 cm). Frutas son bayas pequeñas (diámetro ~11 mm), globosas, de color amarillo o amarillo-naranja y ocurren en racimos caídas. Esta planta tiene un ritmo de crecimiento moderado, alcanzando una altura de 3-6 m y una extensión de 3-6 m.

**APARIENCIA:** Arbusto o pequeño árbol por lo general de hoja perenne. Espinas agudas y axilares normalmente estar presentes en los tallos de las plantas maduras, pero normalmente estar ausentes en las plantas jóvenes. Flores se producen en racimos terminales y axilares (largo 5-30 cm) y en un rango de colores, de azul claro a violeta o de vez en cuando blanco. Las flores individuales (diámetro 9-18 mm) se componen de un tubo delgado, compuesto por pétalos soldados, que se abren en cinco lóbulos. La floración se ocurre casi todo el año en su región nativa. Las hojas son de color verde claro y de forma elíptica a ovoid (longitud 1.5-7.5 cm, ancho 1-3.5 cm). Frutas son bayas pequeñas (diámetro ~11 mm), globosas, de color amarillo o amarillo-naranja y ocurren en racimos caídas. Esta planta tiene un ritmo de crecimiento moderado, alcanzando una altura de 3-6 m y una extensión de 3-6 m.



**APPEARANCE:** Broadleaf, typically evergreen shrub or small tree. Sharp axillary thorns are usually present on stems of mature plants, but are usually absent on young plants. Flowers occur in axillary and terminal racemes (length 5-30 cm) and range in colour from light blue to violet or occasionally white. Individual flowers (diameter 9-18 mm) consist of a thin tube, made up of fused petals, which open into five distinct lobes. Flowering occurs almost all year around in its native region. The leaves are light green and elliptic to ovate in shape (length 1.5-7.5 cm, width 1-3.5 cm). Fruit occur in drooping clusters of yellow or yellow-orange, small, globose berries (diameter ~11mm). This plant has a moderate growth rate, reaching a height of 3-6 m and a spread of 3-6 m.



**REQUISITOS:** Una vez establecido puede soportar períodos de sequía y puede soportar heladas moderadas. Flor de Cielo crece mejor en suelos húmedos, fértiles, y bien drenados, y puede tolerar suelos arenosos y salados (exposición costera). Crece y florece mejor en pleno sol, pero puede tolerar sombra ligera.

**REQUIREMENTS:** Once established can withstand dry periods and can withstand moderate frost. Pigeon Berry grows best in moist, fertile, well-drained soils, and can tolerate sandy and salty soils (coastal exposure). Grows and flowers best in full sun, but can tolerate light shade.

**USOS:** Bueno para setos y bordes, jardín y césped especímenes, o como planta de maceta. En las zonas templadas se puede cultivar en contenedores y ser hibernado como planta de interior.

**USES:** Good for hedges and borders, garden and lawn specimens, or as a container plant. In temperate areas it can be grown in containers and overwintered as a houseplant.

**MANTENIMIENTO:** Mantenimiento es moderado. Flor del Cielo requiere poda frecuente para conseguir un desarrollo mantenido y vigoroso, especialmente cuando se utiliza como cobertura. El riego regular se requiere a menudo y el fertilizante se debe aplicar periódicamente. No hay serios problemas de insectos o enfermedades; sin embargo, estar pendiente para mosca blanca, araña roja, cochinillas, y la mancha foliar.

**MAINTENANCE:** Moderate levels of maintenance are required. Pigeon Berry requires frequent pruning for it to develop into a bushy plant, especially when used as a hedge. Regular watering is often required and fertilizer should be applied periodically. No serious insect or disease problem; however, watch for whiteflies, mites, mealybugs, and leaf spot.

**PROPAGACIÓN:** Propagar por semillas y esquejes semi-leñosas.

**PROPAGATION:** Propagate by seed and semi-woody cuttings.

**NOTAS:** Las hojas y los frutos de esta planta son tóxicas (saponinas) y han causado la muerte de niños. Existen algunos usos medicinales tradicionales: la flor como un estimulante, el fruto para los parásitos intestinales, y extractos de hojas tiene actividad antimalárica. Flor del Cielo es considerada una especie invasora en Australia, China, Sudáfrica, y en varias islas del Pacífico. El nombre del género honra Castor Durantes, un botánico italiano del siglo 15. Además del nombre de especie *erecta* ("recto" en latín), esta planta es también sinónimo y fue antes llamado *D. repens* ("progresiva" en latín).

**NOTES:** The leaves and berries of this plant are toxic (saponins) and have caused the death of children. Some traditional medicinal uses exist: the flower as a stimulant, the fruit for intestinal worms, and leaf extracts have antimalarial activity. Pigeon Berry is considered an invasive species in Australia, China, South Africa, and on several Pacific Islands. The genus name honors Castor Durantes, a 15th century Italian Botanist. In addition to the species name *erecta* ("upright" in Latin), this plant is also synonymous with and formerly called *D. repens* ("creeping" in Latin).

**OTROS NOMBRES CIENTÍFICOS / OTHER SCIENTIFIC NAMES:**

*Duranta repens* L.: *Duranta erecta* L., *Duranta microphylla* Desf., *Duranta plumieri* Jacq., *Duranta plumieri* Jacq., *Duranta repens* var. *alba* (Mast.) L.H. Bailey

*Duranta erecta* L.: *Darbyana integrifolia* A.M. Murr., *Duranta angustifolia* Salisb., *Duranta bonardi* Guillard ex Bocq., *Duranta dentata* Rich. ex Pers., *Duranta ellisia* Jacq., *Duranta erecta* var. *alba* (Mast.) Caro, *Duranta latifolia* Salisb., *Duranta macrophylla* Bose, *Duranta microphylla* Desf., *Duranta*

*peruviana* var. *longipedicellata* Moldenke, *Duranta plumieri* Jacq., *Duranta plumieri* Jacq., *Duranta plumieri* Jacq., *Duranta plumieri* Jacq., *Duranta plumieri* Jacq., *Duranta plumieri* Jacq., *Duranta plumieri* var. *alba* Mast., *Duranta plumieri* var. *ellisia* (Jacq.) Woodrow, *Duranta plumieri* var. *glabra* Hieron. ex Nederl., *Duranta plumieri* var. *strigillosa* Schauer, *Duranta racemosa* Mill., *Duranta repens* fo. *alba* (Mast.) Moldenke, *Duranta repens* fo. *microphylla* (Desf.) Moldenke, *Duranta repens* L., *Duranta repens* var. *acuta* Kuntze, *Duranta repens* var. *alba* (Mast.) L.H. Bailey, *Duranta repens* var. *canescens* Moldenke, *Duranta repens* var. *grandiflora* Moldenke, *Duranta repens* var. *lopez-palacii* Moldenke, *Duranta repens* var. *microphylla* (Desf.) Moldenke, *Duranta repens* var. *multidentata* Kuntze, *Duranta repens* var. *paucidentata* Kuntze, *Duranta repens* var. *repens*, *Duranta repens* var. *variegata* L.H. Bailey, *Duranta rostrata* Wehmer, *Duranta spinosa* Mill., *Duranta xalapensis* Kunth